

# Použitá literatura

## Internetové zdroje

(červenec 2014)

<http://www.oeaw.ac.at/tibetantumulustradition/about-ttt/quick-facts/> – projekt výzkumu hrobek rakouské Akademie věd

<http://www.transoxiana.org/Eran/Articles/heller.html> – článek Amy Heller o výzkumu hrobek v Dulanu

<http://earlytibet.com/2008/10/27/between-death-and-the-tomb/> – blog Sama van Schaika

<https://explore.lib.virginia.edu/exhibits/show/dead/texts> – katalog výstavy z Virginia University věnovaný textům o zásvěti

<http://otdo.aa.tufs.ac.jp/> – Old Tibetan Documents Online: databáze textů z Dunhuangu (obsahuje všechny dunhuangské texty zmíněné v této publikaci).

<http://tbrc.org/#home> – Tibetan Buddhist Resource Center – databáze oskenovaných tibetských textů (TBRC)

## Tibetské prameny

*'Das log bdun gyi rnam thar*, TBRC W1CZ2048.

*'Das log gling bza' chos skyid kyi rnam thar*. In: *Two visionary accounts of returns from death: the "Rnam-thar" of Karma-dbang-đzin and of Gling-bza' Chos-skyid*. Reproduced from manuscript copies of texts from Western Tibet by Patshang Lama Sonam Gyaltsen. Dolanji: Tibetan Bonpo Monastic Centre 1974, pp. 305–399 (TBRC W23192).

*'Das log gling sa chos skyid kyi rnam thar mdor bdus*. In: *Dge slong ma dpal mo dang 'das log gling sa chos skyid gnyis kyi rnam thar*. New Tibetan Colony, Majnu-Ka-Tilla, Delhi: Published by Konchhog Lhadrepa.

BLO BZANG 'JAM DPAL, ed al., ed., 2002, *A khu ston pa*. Bod ljongs mi dmangs dpe skrun khang, Lhasa.

BLO BZANG LHUN GRUB, *Dpal rdo rje 'jigs byed chen po 'i bskyed rdzogs kyi lam zab mo 'i rim pa gnyis kyi rnam bzhags sku gsum nor bu 'i bang mdzod*, cyklostylem rozmnožený rukopis z Dharamsaly.

BSTAN 'DZIN DGE LEGS, et al. 1999, *Bod kyi dmangs srol gces btus*. Mi rigs dpe skrun khang, Peking.

BTSAN LHA NGAG DBANG TSHUL KHRIMS, 1997, *Brda dkrol gser gyi me long*. Mi rigs dpe skrun khang, Peking.

*Dbu za rin chen sgron gsal gyis shi log dge sdig gsal byed 'phrul gyi me long*. In: Namdak, Tenzin, ed., 1973, *Three Bonpo Visionary Accounts of Hell*. Tibetan Bonpo Monastic Centre, fols. 565–657.

- Dbu za'i shi log 'jig rten mi yul du bsten bder gshegs rig 'dzin mkha' 'gro rnam dang 'jal pa'i lo rgyus.* In: Namdak, Tenzin, ed., 1973, *Three Bonpo Visionary Accounts of Hell*. Tibetan Bonpo Monastic Centre, fol. 659–693.
- DGA' BA'I RDO RJE, 1995, *'Khrungs dpe dri med shel gyi me long*. Mi rigs dpe skrun khang, Peking.
- DUNG DKAR, 2002, *Dung dkar cchig mdzod chen mo*. Krung go'i bod rig pa dpe skrun khang, Peking.
- GCAN TSHA BKRA BHO, 2008, *Dmangs srol rig pa'i spyi don*. Kan su'u mi rigs dpe skrun khang, Lanzhou.
- Gling bza' chos skyid shi 'phos nas gshin rje'i yul rnam la bya ra byas pa'i rnam thar. In: *Sngags mang zhib 'jug*, vol. 5, Xining, 2003, str. 133–150 (TBRC W2DB4607).
- Gling bza' chos skyid*. Neúplný manuskript bez titulu. Dolanji: Patshang Lama Sonam Gyatson, 1983 (TBRC W1KG3681).
- Gling za chos skyid. In: *Three 'Das-log Stories: Bla-ma Byams-pa bde-legs, Khams-pa A-kruṇi, and Glin-bza' Chos-skyid*. Reproduced from manuscripts from Lha-khaṇ Sprul-sku. Delhi: Published by Don-'grub rdo-rje, 1977, str. 407–535 (TBRC W23191).
- GRUB THOB DNGOS GRUB, objevitel, 2011, 'Phags pa za ma tog bkod pa theg pa chen po'i mdo. In: Grub thob dngos grub, objevitel, *Maṇi bka' 'bum*, Bod ljongs mi dmangs dpe skrun khang, Lhasa, str. 119–202.
- KAR RGYAL DON GRUB, 1992, *Mdo khams cha phreng gi lo rgyus gser gyi snye ma*. Library of Tibetan Works and Archives, Dharamsala.
- La phyi sprul sku'i shi log dmyal khams lo rgyus. In: Namdak, Tenzin, ed., 1973, *Three Bonpo Visionary Accounts of Hell*. Tibetan Bonpo Monastic Centre, fol. 483–563.
- NAMDAK, TENZIN, ed., 1973, *Three Bonpo Visionary Accounts of Hell*. Tibetan Bonpo Monastic Centre, Dolanji.
- PA TSHAB PA SANGS DBANG 'DUS – GLANG RU NOR BU TSHE RING, 2007, *Gtam shul dga' thang 'bum pa che nas gsar rnyed byung ba'i bon gyi gna' dpe bdams bsgrigs*. Bod ljongs dpe rnying dpe skrun khang, Lhasa.
- PHUR BU TSHE RING, 1994, *Nang rig pa'i tshig mdzod*. Bod ljongs mi dmangs dpe skrun khang, Lhasa.
- RGYANG 'KHOR TSHE PHUN, 2005, *Bod kyi dmangs srol gyi blang dor gsal ba'i sgron me*. Krung go'i bod rig pa dpe skrun khang, Peking.
- RIN CHEN, 2008, *Gshin po'i das mchod byed stangs thar lam bgrod pa'i them skas*. Bod ljongs mi dmangs dpe skrun khang, Lhasa.
- RNAM RGYAL TSHE RING, 2001, *Bod yig brda rnying tshig mdzod*. Krung go'i bod rig pa dpe skrun khang, Peking.
- RTA DBYANGS (Aśvaghoṣa), *Dam pa'i chos dran pa nyer bzhag* (*Saddharmasmṛtyupasthāna*), Derge Kanjur 287.
- SANGAY, Thupten, 1974, *Bod mi'i das mchod*. Library of Tibetan Works and Archives, Dharamsala.
- SNA NAM BTSUN BA SKAL BZANG CHOS KYI RGYA MTSHO, 1973, *Sangs rgyas bcom ldan das kyi rnam par thar pa rmad du byung ba mdzad pa 'khrul pa med par brjod pa bde bar gshegs pa'i spyod pa mchog gi gter*. Tashi Dorje, Dillí.

TSHE BRTAN RGYAL, 2010, *A mdo'i goms srol nyung bsdus. Kan su'u mi rigs dpe skrun khang*, Lanzhou.

U RGYAN GLING PA, 1997, *Bka' thang sde lnga. Mi rigs dpe skrun khang*, Peking.

*Ye shes mkha' 'gro gling za chos skyid kyi 'das log sgrung yig*. Konchog Lhadripa, Sonada, Darjeeling 1985 (TBRC W2CZ6607).

### Prameny v ostatních jazycích

ALDENDERFER, Mark, 2013, Variation in mortuary practice on the early Tibetan plateau and the high Himalayas. In: Journal of the International Association for Bon Research, vol. 1, str. 293–318 (<http://www.digitalhimalaya.com/collections/journals/jiabr/index.php?selection=1>).

ASA, Destur Hoshangji Jamaspji, ed., HAUG, Martin; WEST, E. W., transl., 1872, *The Book of Arda Viraf: The Pahlavi Text*. Government Central Book Depot, Bombay.

BARADIN, Bazar, 1999, *Žizň v tangutskom monastyré Lavran: Dnevnik buddijskogo polomnika 1906–1907*. Institut mongolovedenija, buddologii i tibetologii SO RAN, Ulan-Ude – Ulaanbaatar.

BARRON, Richard; CHAGDUD TULKU, transl., 1995, *Delog: Journey to Realms Beyond Death (Delog Dawa Drolma)*. Pilgrims Publishing, Kathmandu.

BARUCH, Willy, 1948, Un mystère tibétain: la dame Tchokyid de Ling. In: *Cahiers du Sud* 291, pp. 310–322.

BĚLKA, Luboš, 2005, Jamův soud: tibetský obraz pekla (Yama's Trial: Tibetan picture of hell). In: Kováč, Milan; Kovács, Attila; Podolinská, Tatiana (eds.), *Cesty na druhý svět: Smrť a posmrtný život v náboženstvách světa*. Chronos, Bratislava, str. 42–53.

BELLEZZA, John V., 2008, Zhang Zhung: Foundation of Civilization in Tibet. Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien.

BELLEZZA, John V., 2013, Death and Beyond in Ancient Tibet. Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien.

BEROUNSKÝ, D., 2003, Toulavá mrtvola (překlad tibetského lidového vyprávění). In: *Tibetské listy* 22/2003, Praha, str. 20.

BEROUNSKÝ, D. – SKLENKA, L., 2005, Tibetan Tsha-tsha. In: *Annals of Náprstek Museum*, 26/2005, Praha, str. 59–72.

BEROUNSKÝ, D., 2011a, Původ tibetského krále podle kroniky bönu. In: *Tibetské listy*, č. 39, jaro 2011, Praha, str. 12–15.

BEROUNSKÝ, Daniel, 2011b, Entering dead bodies and the miraculous power of the Kings: The landmark of Karma Pakshi's reincarnation in Tibet. Part II. In: *Mongolo-Tibetica Pragensia '11. Vol. 4/2*. Charles University and Triton, Praha 2011, str. 7–29

BEROUNSKÝ, D., 2012, *The Tibetan Version of The Scripture on the Ten Kings and the Quest for Chinese Influence on the Tibetan Perception of the Afterlife*. Triton – Faculty of Arts, Charles University, Prague.

BEROUNSKÝ, D., 2013a, *Archaické tibetská literatura (7.–10. stol.)*. Masarykova univerzita, Brno.

- BEROUNSKÝ, Daniel, 2013b, Tibetský text Sútry o deseti králích ze sbírek Národní galerie v Praze. In: *Acta Universitatis Carolinae, Philologica*, 1/2013, Orientalia Pragensia XIX, Karlova Univerzita v Praze, Karolinum, str. 63–71.
- BLEZER, Henk, 1997, *Kar gliṅ Ži khro: A Tantric Buddhist Concept*. School of Asian, African and Amerindian Studies, Leiden.
- BLONDEAU, A.-M. – KARMAY S. G., 1988, ‘Le cerf ſ la vaste ra-mure’: en guise d’introduction. In: *Essais sur le rituel: colloque du centenaire de la section des sciences religieuses de l’École pratique des hautes études*. Ed. by A.-M. Blondeau and K. Schipper. Vol. 1. Peeters, Louvain, Paris, str. 119–146.
- BLONDEAU, A.-M., 1997, Que notre enfant revienne! un rituel méconnu pour les enfants morts en bas-âge. In: Karmay, S. G.– Sagant P., eds., *Les habitants du Toit du monde: études recueillies en hommage à Alexander W. Macdonald*. Société d’ethnologie, Nantre, str. 193–220.
- BONDGARD-LEVIN, G. M. – GRANTOVSKII, E. A., 1983, *Ot Skifii do Indii. Drevnie Arii: mify i istoriya*. Mysl’, Moskva.
- BOYCE, Mary, 1975, *A History of Zoroastrianism. Volume Two: The Early Period*. E. J. Brill, Leiden-New York-København-Köln.
- BOYCE, Mary; Grenet, Frantz, 1991, *A History of Zoroastrianism. Volume Three: Zoroastrianism under Macedonian and Roman Rule*. E. J. Brill, Leiden-New York-København-Köln.
- BRAUEN, Martin, 1982 Death customs in Ladakh. In: *Kailash* 9, No. 4, str. 319–332.
- CAMPANY, Robert Ford, 1990, Return-From-Death Narratives in Early Medieval China. In: *Journal of Chinese Religions* 18, str. 91–125.
- CAMPANY, Robert Ford, 1995, “To Hell and Back: Death, Near-Death and Other Worldly Journeys in Early Medieval China. In: Collins, J.; Fishbane, M., eds., *Death, Extasy, and Other Worldly Journeys*, Albany: State University of New York Press, str. 343–360.
- CUEVAS, B.–STONE, J. I.,ed., 2007, *The Buddhist Dead: practices, discourses, representations*. Honolulu: University of Hawai Press.
- CUEVAS, Bryan J., 2003, *The Hidden History of the Tibetan Book of Dead*. New York: Oxford University Press.
- CUEVAS, Bryan J., 2007, The Death and Return of Lady Wangzin: Visions of the Afterlife in Tibetan Buddhist Popular Literature. In: Cuevas, Bryan J.; Stone, Jacqueline I., eds., *The Buddhist Dead: Practices, Discourses, Representations*. Kuroda Institute Studies in East Asian Buddhism Series 20, Honolulu: University of Hawai’i Press, str. 292–325.
- CUEVAS, Bryan J., 2008, *Travels in the Netherworld. Buddhist Popular narratives of Death and the Afterlife in Tibet*. New York: Oxford University Press.
- CUEVAS, Bryan, 2003, The Hidden History of the Tibetan Book of the Dead. New York: Oxford University Press.
- DE LA VALÉE POUSSIN, Louis, 1962, *Catalogue of the Tibetan Manuscripts from Tun-huang in the India Office Library*. Oxford: Oxford University Press.
- DE LA VALÉE POUSSIN, Louis, transl., 1923–26, *L’Abhidharmakośa de Vasubandhu*. Paris.
- DE LA VALLÉE POUSSIN, Louis (transl. Leo M. Pruden), 1988–1990, *Abhidharmakośabhaṣyam*. 4 vol., Berkeley: Asian Humanities Press.

- DIEMBERGER, Hildegard – WANGDU, Pasang, překl., 2000, *dBa' bzhad: The Royal Narrative concerning the bringing of the Buddha's Doctrine to Tibet*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- DOTSON, Brandon, 2009, *The Old Tibetan Annals: An Annotated Translation of Tibet's First History; With an Annotated Cartographical Documentation by Guntram Hazod*. Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien.
- DUNCAN, Marion H., 1998 [1964], *Customs and Superstitions of Tibetans*. Delhi: Book Faith India.
- EPSTEIN, Lawrence, 1982, On the history and psychology of the 'das log. In: *The Tibet Journal* 7/4, str. 20–85.
- ERMAKOV, M. E., 1994, *Mir kitaiskogo buddizma. Po materialam korotkih rasskazov IV.–VI.* vv. Adreev i synov'ja, St. Petěrburg.
- EVANS-WENTZ, Walter, 1927, *The Tibetan Book of Dead*. (překlad Kazi Dawa Samdup) Oxford University Press, Oxford.
- G.YU 'BRUG; STUART, Kevin, 2012, *Rgyal rong Rgyas bzang Tibetan village life, language and folklore*. Asian Highland Perspectives.
- GERMANO, David, 2005, The Funerary Transformation of the Great Perfection (Rdzogs chen). In: Journal of the International Association of Tibetan Studies, No. 1, str. 1–54.
- GOUIN, Margaret, 2010, *Tibetan Rituals of Death: Buddhist funerary practices*. Routledge, London-New York.
- GYURME DORJE, překl., 2005, *The Tibetan Book of Dead*. Penguin Books, London.
- HAACK, Harald, 1986, *Höllenqualen: Bilder zur altchinesischen Mythologie*. Die bibliophilen Taschenbücher Nr. 488, Harenberg, Dortmund.
- HAARH, Erik, 1969, *The Yar-lun dynasty*, G.E.C.Gad, København.
- HEISSIG, Walter, 1954, *Die Pekinger lamaistischen Blockdrucke in Mongolische Sprache*. Gottinger Asiatische Forschungen II, Wiesbaden.
- HEISSIG, Walter, 1972, *Geschichte der Mongolische Literatur*. Band 1: 19. Jahrhundert bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts. Otto Harrassowitz, Wiesbaden.
- HÉRODOTOS, 1972, *Dějiny*. Odeon, Praha (překlad J. Šonky).
- HILL, Nathan, 2006, The Old Tibetan Chronicle: Chapter 1. In: *Revue d'Etudes Tibétaines*, 10, str. 89–101. (<http://www.digitalhimalaya.com/collections/journals/ret/index.php>).
- HUBER, Toni, 2013, The Iconography of gShen Priests in the Ethnographic Context of the Extended Eastern Himalayas, and Reflections on the Development of Bon Religion. In: Ehrhard, F.-K., Maurer, P., eds., *Nepalica-Tibetica: Festgabe für Christoph Cüppers*, vol. 1, International Institute for Tibetan and Buddhist Studies, Andiast.
- CHANDRA, Lokesh, ed., 1999, *Karaṇḍa-Vyūha Sūtra*. Aditya Prakashan, New Delhi.
- CHOEKHORTSHANG, Nyima Woser, 2013, The Ya-ngal family of Tibetan Royal priests in Dolpo. Part III. In: *Mongolo-Tibetica Pragensia '13*, 6/2, Triton – Institute of South and Central Asia, Faculty of Arts, Charles University, Praha, str. 35–62.
- JELÍNKOVÁ, Nora, 1991, Tibetské umění a čeští sběratelé (Tibetan art and Czech collectors). In: *Revolver Revue*, No. 17, pp. 355–363.

- KARMAY, Samten G., 2009, A New Discovery of Ancient Bon Manuscripts from a Buddhist stupa in Southern Tibet. In: Karmay, S. G. – Rossi, D., eds., Bon: The Everlasting Religion of Tibet, East and West, vol. 59, No 1–4, str. 55–83.
- KARMAY, Samten G.; Nagano, Yasuhiko, 2001, *A Caatalogue of the New Collection of Bonpo Katen Texts*. Osaka: National Museum of Ethnology.
- KOLMAŠ, Josef, 1993, *Nangsa Öbum: Mystérium o životě a zmrtvýchvstání krásné paní Nangsy*. Unitaria, Praha.
- KOLMAŠ, Josef, 1995, *Tibetská kniha mrtvých*. Vyšehrad, Praha.
- KOLMAŠ, Josef, 1997, Mumifikování po tibetsku. Univerzitní noviny – List Masarykovy univerzity a Nadace Universitas Masarykiana, roč. 4, č. 12, str. 32–34.
- KRÁL, Oldřich, 1989, *Sbírka Vojtěcha Chytila (Čína, Japonsko, Tibet)* (The Collection of Vojtech Chytil /China, Japan, Tibet/). Brno: Dům umění města Brna.
- KRÁL, Oldřich, 1991, Vojtech Chytil – A Czech Painter in Beijing. In: *Orientations*, August 1991, vol. 22, No. 8, str. 26–32.
- KRITZER, Robert, 2014, *Garbhāvakrāntisūtra: The Sūtra on Entry into the Womb*. The International Institute for Buddhist Studies, Tokyo.
- KVÆRNE, Per, 1985, Tibet Bön Religion: a death ritual of the Tibetan Bönpos. Leiden: Brill.
- LALOU, Marcelle, 1952, Rituel Bon-po des funérailles royales. In: *Journal Asiatique*, vol. 240, str. 339–361.
- LOPEZ, Donald S., Jr., 1998, *Prisoners of Shangri-la: Tibetan Buddhism and The West*. The University of Chicago Press, Chicago.
- LOSEL, Rinchen, 1991, Burial Customs in Gardze. In: Hu Tan, ed., *Theses on Tibetology in China*. China Tibetology Publishing House, Peking, str. 159–181.
- MAIR, Victor, trans., 1983, *Tun-huang Popular Narratives*. Cambridge University Press, Cambridge.
- MULLIN, G. H., ed., Death and Dying: the Tibetan tradition. Arkana, London.
- MUMFORD, Stan Royal, 1989, *Himalayan Dialogue: Tibetan Lamas and Gurung Shamans in Nepal*, 63–79. Madison: University of Wisconsin Press.
- ÑĀNAMOLI, Bhikkhu; BHIKHU BODHI, trans., 1995, *The Middle Length Discourses of the Buddha: A New Translation of the Majjhima Nikāya*. Wisdom Publications, Boston.
- OROFINO, Giacomella, 1990, *Sacred Tibetan Teachings: On Death and Liberation*. Prism Press, Bridport.
- POMMARET, Françoise, 1989, *Les Revenants de l'au-delà dans le monde tibétain: Sources littéraires et tradition vivante*. Paris: Editions du Centre National de la Recherche Scientifique.
- POMMARET, Françoise, 1997, Returning from Hell. In: Lopez, Donald, ed., *Religions of Tibet in Practice*, Princeton: Princeton University Press, str. 499–510.
- RAMBLE, Charles, 1982, Status and Death: mortuary rites and attitudes to the body in the Tibetan village. In: *Kailash* 9, str. 333–359.
- RAMBLE, Charles, 2012, The Deer as a Structuring Principle in Certain Bonpo Rituals. A comparison of three texts for the acquisition of good fortune (g.yang). In: H. Krasser et al., eds., *Cultural Flows across the Western Himalaya*, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien, str. 541–49.

- RIGZIN, Tsepak., 1993, *Tibetan-English Dictionary of Buddhist Terminology: Revised and Enlarged Edition*. Library of Tibetan Works and Archives, Dharamsala.
- SAZYKIN, Aleksei Georgievich, 1990, *Istoriya Choijdjid-dagini: Faksimile rukopisi, transliteraciya teksta, perevod s mongolskogo, issledovanie i kommentarii A.G. Sazykina*. Nauka, Moskva.
- SAZYKIN, Aleksei Georgievich, 2004, *Videniya buddiyskogo ada: Predislovie, perevod, transliteraciya, primechaniya i glossariy A. G. Sazykina*. Nartang, Sankt Petěrburg.
- SKORUPSKI, T., 1982, The Cremation Ritual according to the Byang-gTer Tradition. In: Kai-lash 9, str. 361–376.
- SKORUPSKI, Tadeusz, 1983, *The Sarvadurgatipariśodhanatantra: Elimination of All Evil Destinies*. Motilal Banarsidass, Delhi – Varanasi – Patna.
- STEIN, Rolf, 1970, Un document ancien relatif aux rites funéraires des Bon-po tibétains. In: Journal Asiatique CCLVIII, str. 155–185.
- TĀRANĀTHA, 1997, *Tāranātha's History of Buddhism in India*. Translated by Lama Chimpa and Alaka Chattopadhyaya, edited by Debiprasad Chattopadhyaya. Motilal Banarsidass, Dillí.
- TEISER, Stephen F., 1994, *The Scripture on the Ten Kings and the Making of Purgatory in Medieval Chinese Buddhism*. University of Hawaii Press, Honolulu.
- TEISER, Stephen F., 1999, Picturing Purgatory: Illustrated Versions of The Scripture on the Ten Kings. In: Jean-Pierre Drege (ed.), *Images de Dunhuang: dessins et peintures sur papier des fonds Pelliot et Stein*. Paris: École française d'Extreme-Orient, str. 169–197.
- THOMPSON, Laurence G., 1989, On the Prehistory of Hell in China. In: *Jouranal of Chinese Religions* 17, str. 27–41.
- TUCCI, Guiseppe, 1950, *The Tombs of the Tibetan Kings*. IsMEO, Roma.
- UEBACH, Helga, 1981, Eine kurze Abhandlung des Pa-bong-kha-pa (1878–1941) über Mumifizierung. In: The Journal of Tibetan Society, roč. 1, Bloomington, str. 69–78.
- VAN YAN', 1993, *Vesti iz potustornnego mira. Buddijskie korotkie rasskazy V. veka* (Reports from the Afterlife World: Buddhist Short Stories of the 5th century). Translated by M. E. Ermakov. Andreev i synovya, Sankt Petěrburg.
- WATANABE, Masako, 1984, *An Iconographic Study of Ten Kings Paintings*. MA Thesis. Vancouver: The University of British Columbia.
- WYLIE, Turrel, 1959, A Standard System of Tibetan Transcription. In: *Harvard Journal of Asiatic Studies* 22, str. 261–7.
- Wylie, T. V., 1965, Mortuary Customs at Sa-Skya, Tibet. In: *Harvard Journal of Asiatic Studies* 25, str. 229–242.